



Administration communale

Tél. 032 436 10 70 – Fax 032 436 10 79 – E-mail : commune@courrendlin.ch

JOURNAL LOCAL PUBLIÉ PAR LA COMMISSION CULTURE ET SPORT DE COURRENDLIN

Parution trimestrielle

N° 113

Septembre 2016

Editorial

Du changement au sein du service de voirie



Départ en retraite de M. Gilberto Rérat

C'est durant 40 années, soit pratiquement toute sa vie active que Gilberto a travaillé au service de la collectivité villageoise, en tant que voyer, puis voyer chef et fontainier. Un bien beau parcours professionnel au service d'un

même employeur, une belle marque de fidélité, dans une activité variée et aux multiples facettes.

Entré au service de la Municipalité le 1^{er} août 1976, c'est avec MM Maurice Andrist et Jean-Pierre Neukom, tous deux disparus, que Gilberto a fait ses premiers pas comme cantonnier communal.

Durant toutes ces années, Gilberto a connu l'évolution de la technologie avec les téléphones portables, les alarmes programmées mais aussi avec le service routier et les machines et véhicules indispensables au bon fonctionnement du service de voirie.

Gilberto a notamment vécu des moments rocambolesques lors de creusages de tombes où les planches utilisées pour consolider la fouille bougeaient ou cédaient sous la pression du terrain.

La construction du bâtiment de la voirie à la route de Vicques a certainement été un tournant pour Gilberto et ses collègues. Les aménagements dans le bâtiment de l'ancienne forge leur ont également apporté des surfaces fonctionnelles pour le stationnement et le rangement.

Le fontainier qu'était Gilberto a connu une véritable révolution avec l'assainissement du réseau d'eau, la construction d'un nouveau réservoir, d'une station de pompage et de filtrage, des équipements de pointe dans la gestion et la distribution d'eau de qualité. Gilberto n'a pas eu besoin de plans, il connaissait le réseau, son réseau, par cœur.

Au terme de ces quarante années d'une vie active bien remplie, le moment est venu de déposer les outils et la salopette, et de songer à la retraite, une retraite amplement méritée.

S'il est des qualités qui caractérisent tout particulièrement Gilberto, c'est bien sa disponibilité et son engagement de tous les instants. Les journées de travail qui se prolongent ou qui débutent parfois en pleine nuit ne l'ont jamais effrayé.

Gilberto aimait son travail et il s'est toujours pleinement impliqué dans les différentes missions qu'il a été appelé à assumer.

C'est en date du 31 août 2016 que Gilberto a quitté ses fonctions pour entamer une nouvelle étape de sa vie.

Les Autorités communales ainsi que le personnel communal souhaitent encore une fois à Gilberto une belle retraite entouré de son épouse, ses enfants et amis.



Nomination du chef du service de voirie

M. Bruno Gobat a été nommé en qualité de chef du service de voirie. Une belle promotion qui couronne le parcours professionnel de M. Gobat.

Dès le 1^{er} septembre, après 25 ans de services, il succède à M. Gilberto Rérat, avec qui il a toujours collaboré dès son engagement.



Surveillant du réseau d'eau et adjoint au chef de service

M. Romain Marchand a été nommé en qualité de surveillant du réseau d'eau en remplacement de M. Gilberto Rérat avec effet au 1^{er} septembre 2016. Nous souhaitons beaucoup de satisfaction à M. Marchand dans cette nouvelle fonction.



Engagement d'un nouveau collaborateur

M. Michaël Christen, habitant depuis toujours à Courrendlin, a été nommé en qualité de voyer communal, suite à la mise au concours publiée dans le courant du mois de février dernier. Il a donc rejoint, le 1^{er} septembre 2016, l'équipe du service de voirie à temps plein.

L'Autorité communale lui souhaite la bienvenue et beaucoup de satisfaction dans cette nouvelle fonction.

27 méritants sportifs et culturels et deux sociétés locales récompensées



A l'occasion de la fête du village de Courrendlin, l'Autorité communale (représentée par M. Gérard Métille, maire, et Mme Natacha Broquet, conseillère communale et responsable du dicastère Sport, Culture et Jeunesse) a honoré les méritants sportifs et culturels pour l'année 2016.

Il s'agit de :

- Joliat Eugénie (Championne jurassienne FriJuNe catégorie fille 14 ans), Coussa Xavier (Champion jurassien FriJuNe catégorie garçon 14 ans), Ducommun Maxime (Champion jurassien FriJuNe catégorie garçon 12 ans), Erard Noé (Champion jurassien FriJuNe masters catégorie garçon 12 ans), Schaller Loan (Champion jurassien du tournoi de classement FriJuNe à Marin garçon 12 ans), Erard Marceau (Champion jurassien FriJuNe catégorie garçon 10 ans) et Chételat Magali (Championne jurassienne FriJuNe catégorie dames R1/R9, Championne jurassienne Masters FriJuNe à Marin catégorie dames R1/R9, Championne Suisse des vainqueurs de Club catégorie dames R1/R9) dans la discipline du Tennis.
- Joliat Lorrain (1^{er} suisse moins de 12 ans Kids, 3^e suisse en simple moins de 13 ans), Joliat Adrian (1^{er} suisse double moins de 13 ans, 3^e suisse simple moins de 13 ans), Willemin Noah (2^e suisse moins de 11 ans Kids), Varrin Marion (1^{re} suisse double moins de 17 ans, 3^e Suisse mixte moins de 19 ans, 2^e Suisse simple moins de 17 ans), Varrin Noé (3^e Suisse simple moins de 19 ans, 3^e suisse double moins de 19 ans, 3^e suisse mixte moins de 19 ans), Varrin Joëlle (2^e suisse simple plus de 40 ans, 2^e suisse double plus de 35 ans, 2^e suisse mixte plus de 40 ans), Chapuis Eugénie (1^{re} suisse double moins de 17 ans, 3^e suisse mixte moins de 19 ans) et Antoine Stehlin (3^e au

Championnat suisse des moins de 12 ans) dans la discipline du Badminton.

- Reber Léo (Champion jurassien de judo - moins de 33 kg), Reber Patrick (Champion suisse Master 2015 - moins de 66 kg) et Celikbilek Loan (Champion suisse ranking M15 /moins de 50 kg, Champion jurassien par équipe, Qualification aux championnats suisses M18) dans la discipline du Judo.
- Gülal Erol (médaillé d'argent aux Championnats du Monde en Pologne) dans la discipline du Karaté Do.
- Lateralis Ethan (Vice-champion d'Europe (équipe) U13, Vice-Champion Suisse (équipe) U13, Champion Suisse (équipe) U16) et Luyet Nolan (Vice-Champion Suisse (équipe) U16) dans la discipline du Skater-Hockey.
- Fringeli Jonas (Champion Suisse Elite) dans la discipline du Décathlon.

- Marquis Pierre (exposition de toiles), Héritier Blaise (prix Stephan Jaeggi), Barré Nicolas (conférence sur l'histoire des sorcières), Chevolet André et Wisard Yves (photographies du village de Courrendlin) pour leur engagement culturel au sein de la collectivité et environs.

Cette année, deux sociétés locales se voient obtenir un titre de promotion dans leur discipline soit :

- Tennis Club Courrendlin : Ascension en ligue nationale C
- FC Courrendlin :
 - 2^e équipe : promue en 4^e ligue
 - Juniors C : promue en ligue Coca

Le Conseil communal a vivement félicité tous les méritants sportifs et culturels ainsi que l'ensemble des sociétés locales du village qui ne cessent d'encourager les jeunes et moins jeunes à participer activement à la vie locale.

Magnifique feu d'artifice tiré à l'occasion de la Fête du village

Fête de Courrendlin rime avec feu d'artifice... Cette année, un bon nombre de spectateurs et spectatrices s'est rassemblé autour de l'enceinte de l'école primaire pour admirer le superbe feu d'artifice tiré par M. Jean Morgenthaler. Les yeux des enfants et des adultes ont scintillé d'émerveillement et d'admiration.

Un grand merci au Comité d'organisation, aux artisans et commerçants du village, aux sociétés locales mais également à la population de Courrendlin et environs qui font vivre chaque année la fête de notre village sur 3 jours.

Vous souhaitez revivre quelques instants du week-end des 5, 6 et 7 août dernier ? N'hésitez pas à vous rendre sur la page Facebook de Ouskami Tamoto, M. Yves Wisard.

En avant pour l'édition 2017 !

Félicitations à Laura Rich



L'Autorité communale ainsi que tous les collaboratrices et collaborateurs des bureaux administratifs félicitent M^{me} Laura Rich, pour son CFC d'employée de commerce obtenu au terme de 3 années de formation.

Au terme de son contrat d'apprentissage, M^{me} Rich a été engagée pour une période de quelques mois afin d'apporter une aide au service du Contrôle des habitants

Le Conseil communal ainsi que l'ensemble du personnel réitèrent leurs félicitations à Laura et lui souhaitent plein succès dans son avenir professionnel.

Fin d'un remplacement au secrétariat communal



M^{me} Camille Gigon a été engagée du 1^{er} décembre 2015 au 31 juillet 2016, afin de pallier à une absence au secrétariat.

L'Autorité communale remercie sincèrement Mme Gigon de sa collaboration, son dévouement et son esprit d'équipe durant sa période d'engagement.

L'ensemble du Conseil communal et du personnel souhaite plein succès à M^{me} Gigon dans son avenir professionnel.

M^{me} Gigon continue d'assumer la partie secrétariat au sein du comité du 1150^e anniversaire de Courrendlin depuis ses débuts.

Engagement de deux nouveaux apprentis

Bruna Castro Freitas **Julien Scherrer**



Les collaboratrices et collaborateurs des bureaux administratifs ont accueilli Brunna Castro Freitas qui a débuté son apprentissage le 1^{er} août dernier et qui suivra durant 3 années la formation d'apprentie employée de commerce au sein de l'Administration communale.

L'Autorité communale et les employé(e)s communaux sont ravis de compter deux nouveaux apprentis et leur souhaitent la bienvenue et pleine satisfaction durant leurs années de formation.



Les services de voirie et de conciergerie compteront également un nouvel apprenti dans leurs effectifs, soit Julien Scherrer qui a débuté sa formation d'agent d'exploitation le 1^{er} août dernier et ce pour 3 années.



1150^e anniversaire, ça continue... Pour poursuivre les 4 manifestations prévues à l'occasion des 1150 ans de Courrendlin, le comité a organisé deux événements début septembre.



Le vendredi 2 septembre était réservé à la conférence sur les sorcières donnée par M. Nicolas Barré, citoyen du village. Un retour aux XVI^e et XVII^e siècles, époque où l'on chassait les sorcières pour d'obs-cures raisons,... M. Barré

a raconté ces extraordinaires histoires devant un public envoûté.

Le samedi 3 septembre s'est déroulé l'inauguration de la place du marché, durant laquelle les citoyens ont été invités à déambuler à travers différents stands. Une partie officielle avec la présence de M^{me} Nathalie Barthoulot, ministre de l'Intérieur, et plusieurs personnalités jurassiennes a suivi. Le vernissage de l'« EXPO 1150^e » où les artistes de Courrendlin exposent leurs œuvres a terminé la journée.

Une fois de plus, c'est avec grande satisfaction que le comité d'organisation et l'Autorité communale ont vécu ces deux jours remplis de bonne humeur et de convivialité.



A noter que l'Expo 1150^e se tient encore quelques jours dans le bâtiment de l'Administration communale aux horaires suivants : *jeudi 16 h 00 à 18 h 00 / Samedi 17 h 00 à 18 h 30 / Dimanche 15 h 00 à 18 h 00.*

L'Autorité communale et le Comité d'organisation remercient M. Yves Wisard (<http://ousktamitamoto.wix.com>) pour ses photographies immortalisant cette journée.

Prochain et dernier rendez-vous, le 6 décembre 2016...

Information sur les aides à la formation

L'ensemble des demandes d'aides à la formation (bourses, prêts et contribution aux frais de formation au niveau cantonal) sont traitées par la Section des bourses et prêts d'études. Des renseignements peuvent être obtenus selon l'horaire suivant :

Lundi: 9 h à 11 h
Mardi au jeudi: 15 h à 17 h
Ou sur rendez-vous

Tous les formulaires et informations utiles sont disponibles sur www.jura.ch/bourses.

Les aides à la formation sont versées pour la durée réglementaire des études ou de la formation.

Les demandes doivent être renouvelées chaque année, même si les demandes de l'année précédente n'ont pas encore été traitées. Elles doivent être accompagnées des justificatifs exigés. Le délai de dépôt doit être respecté même si les taxations fiscales déterminantes ne sont pas encore disponibles.

La demande de bourse étant en principe traitée seulement lorsque les taxations de référence (taxations 2015 du requérant et de ses parents pour l'année de formation 2016-2017) sont disponibles. Il est important que les déclarations fiscales

soient déposées dans les délais fixés, au plus tard à la fin du 1^{er} semestre de la nouvelle formation, soit jusqu'au :

- **31 janvier 2017** (formations débutant en août 2016)
- **28 février 2017** (formations débutant en septembre 2016)
- **Dernier jour de stage** (stages linguistiques)
- **Dernier jour du 5^e mois après la date du début de la formation** (autres cas)

Pour tout renseignement complémentaire, le service de la caisse communale se tient à votre disposition au 032 436 10 71.

L'Allemand en chantant pour les enfants



A partir de la rentrée scolaire, un nouveau cours est mis sur pied pour les enfants nés entre 2002 et 2012. Cette offre se veut

préparatoire et complémentaire à l'apprentissage scolaire. A travers des chants et des activités ludiques, les enfants commencent ainsi à communiquer en allemand.

Votre ou vos enfant(s) est/sont intéressé(s) à participer à ces cours? Inscription auprès de M^{me} Livia Moritz, Sur le Courtil 18, 2842 Rossemaison (079 575 43 26).



La carte Avantages Jeunes propose aux moins de 30 ans des réductions permanentes pour de nombreuses activités culturelles et de loisirs ou dans des commerces, en plus de coupons de réduction utilisables une seule fois.

Vendue au prix de CHF 10.-, la carte donne notamment droit à un bon librairie d'une valeur de CHF 8.-.

Au total, ce sont environ 80 avantages qui sont proposés aux jeunes dans la région. Les jeunes du Jura et du Jura bernois ont également accès à tous les avantages permanents proposés dans les cinq autres éditions de France voisine (Besançon/Haut-Doubs, Jura, Haute-Saône, Montbéliard, Belfort). Le pack Avantages Jeunes est constitué d'une carte et d'un livret regroupant les offres proposées.

La carte Avantages Jeunes vise à favoriser l'accès des jeunes de notre région à la culture, aux sports et aux loisirs en encourageant également la mobilité. Les échanges, les contacts, la découverte de nouveaux horizons sont autant de richesses que nous voulons vous offrir par le biais de ce nouveau dispositif.

15 cartes Avantages Jeunes sont en vente au Secrétariat communal. N'hésitez pas à passer à l'Administration communale.

Nouvelle centenaire au village



M^{me} Marie-Louise Jacquot a fêté ses 100 ans le 26 août dernier. Pour l'occasion, l'Autorité communale lui a rendu visite et lui a offert un petit présent.

M^{me} Jacquot qui était en compagnie de M^{me} Jeannine Petit a reçu les représentants de la Municipalité dans la joie et la bonne humeur.

Nous adressons à Sœur Marie-Louise tous nos vœux de bonne santé et lui souhaitons de garder son joli sourire!

En avant pour le 101^e anniversaire.

Deux départs au sein du cercle scolaire de Courrendlin

Départ à la retraite de Fabienne Pakschwer

Fabienne Pakschwer est un monument dans notre école et avec son départ c'est un peu de notre histoire qui s'écrit au passé et un nouveau futur qui se construit. Fabienne est entrée en fonction le 1^{er} avril 1973 et elle prend congé, 43 ans et des poussières plus tard, après une carrière bien remplie.

Fabienne a terminé ses études en mars 1973 à l'école normale de Delémont où elle y a passé 4 années de 1969 à 1973. Le 1^{er} avril de la même année, elle est nommée comme enseignante titulaire à plein-temps en 4P à l'école primaire de Courrendlin. La 4^e était à l'époque l'année de préparation aux examens pour les élèves désireux de passer à l'école secondaire. Elle travaillera pendant 4 ans avant de prendre une année sabbatique pour suivre des cours comme auditrice à l'université de Genève et également prendre des cours de danse. Fabienne travaillera ensuite à mi-temps pendant une quinzaine d'années avec sa sœur Christine Sauvain toujours dans le même demi-cycle (5-6P actuels). Elle prendra à nouveau une année sabbatique en 1986, à la naissance de sa fille, pour s'occuper de ses deux enfants. Au départ de sa sœur de Courrendlin, elle reprendra la classe seule en augmentant son pourcentage de travail. Puis

elle travaillera à nouveau en duo, cette fois-ci avec une nouvelle collègue, Françoise Neuhaus. Pendant 18 ans, jusqu'en 2012, elles travailleront ensemble jusqu'à la retraite de Françoise. Finalement elle reprend sa classe seule une dernière fois jusqu'à cette année 2016 où elle a décidé de prendre une préretraite à partir du 1^{er} août.

Françoise Neuhaus se souvient de Fabienne Pakschwer ainsi :

« Ce fut d'abord un visage aimable, une voix douce, un beau sourire. Par la suite, une écoute attentive, un talent pour saisir l'essence des choses, l'art de prendre du recul, la faculté d'analyser une situation. Chaque matin, en arrivant en classe, tu fredonnais un petit air, une mélodie. La musique, tu aimais ça. Face aux élèves, tu dispensais tes cours avec dynamisme et compétence, sans jamais élever la voix. J'ai eu maintes fois le loisir d'admirer avec quelle patience et gentillesse tu revenais autant de fois que tu le jugeais nécessaire sur des notions de grammaire, encore et encore, sans l'once d'un mouvement d'humeur. Plus que tout, tu respectais chacun de tes élèves.

Tu avais plus d'un tour dans ton sac pour terminer une journée : des jeux,

des chansons, des moments de détente où l'on sentait la proximité que tu tissais avec les enfants. Tu savais les captiver, tu étais drôle, ils se sentaient bien avec toi. Ai-je mentionné ton humour ? Il surgissait au détour d'une phrase, au moment où l'on s'y attendait le moins. Toujours disponible, tu prenais le temps d'échanger à propos des problèmes que nous ne manquions pas de rencontrer dans notre pratique quotidienne. Tu maîtrisais l'art de démêler les situations complexes. Des liens d'amitié se sont développés entre nous et, à mon grand bonheur, ont perduré après la cessation de mes activités professionnelles. Collaborer avec toi fut un plaisir sans cesse renouvelé. Je te remercie du fond du cœur et forme mes vœux les plus chaleureux pour les belles découvertes qui t'attendent.

Le poste de Fabienne sera repris par M^{me} Mégane Willemin qui, après avoir fonctionné une année comme enseignante itinérante a été officiellement nommée titulaire de la classe, le 19 mai 2016. Nous accueillerons également Ophélie Premand à la rentrée pour reprendre la classe de 5P qui s'est ouverte.

Départ de Coralie Frésard

Coralie Frésard a été engagée en août 2012 comme enseignante d'anglais et de français à l'ES de Courrendlin. Volontaire et décidée, elle a pris la responsabilité d'un module dès sa première année d'enseignement. Elle s'est également engagée dans d'autres tâches et a pris notamment le leadership de notre bibliothèque scolaire pour les élèves des écoles primaire et secondaire. Elle a mené plusieurs projets de promotion de la lecture et plus particulièrement celui des livres en pagaille durant lequel les élèves pouvaient prendre un bain de livres dans une vraie baignoire. Cette année elle a repris les cours d'économie pratique en 10 et 11S. Elle aura encore pris en charge le cours facultatif d'anglais en 11^e option 4 que nous avons organisé sous son impulsion depuis maintenant deux années consécutives. Elle a été responsable de l'anglais pour l'année scolaire 2015-2016. M^{me} Frésard n'a jamais rechigné à

participer aux diverses activités parascolaires de notre école en s'engageant avec conviction pendant le camp de ski ou la semaine hors-cadre. Depuis le début de cette année scolaire, une opportunité professionnelle au secondaire 2 s'est ouverte avec à la clé quelques heures d'enseignement au collège Saint-Charles à Porrentruy. Elle a saisi cette chance ayant à cœur de compléter son public avec des élèves plus grands. Finalement elle s'est vue proposer un poste complet pour la prochaine année scolaire et a décidé de faire le grand saut en intégrant à plein-temps le collège privé bruntrutain.

M^{me} Frésard sera remplacée par M^{me} Virginie Valentin pour l'anglais et par M^{me} Tiffany Goudron pour le français. Nous souhaitons d'ores et déjà la plus cordiale des bienvenues à ces deux nouvelles collègues ainsi qu'à M^{me} Fabiana Palmoso qui reprendra les cours d'italien.

Prélèvements d'eau aux hydrants

L'Autorité communale rappelle à la population que les prélèvements d'eau aux bornes hydrantes pour le remplissage des piscines sont **INTERDITS**.

Les propriétaires de piscine sont appelés à remplir leur bassin au moyen de leur robinet privé.

En ce qui concerne les autres prélèvements aux hydrants, ceux-ci doivent être effectués sous la surveillance d'un employé du service de voirie communale. Pour ce faire, nous vous invitons à contacter le secrétariat communal qui vous mettra en rapport avec la personne responsable du service de voirie.



Analyses et qualité de l'eau à Courrendlin



L'Autorité communale informe la population de Courrendlin que des analyses d'eau ont été effectuées sur le territoire communal en date du 16 août 2016.

La société ABL Analytics SA confirme qu'au moment des prélèvements, les paramètres mesurés sur ces échantillons étaient conformes à la Législation Fédérale en vigueur sur les Denrées Alimentaires.

Analyses effectuées

Paramètre	Méthode	Date	Unité	Résultat
Escherichia coli	ISO 16649-1 & 2	16.08.2016	germes/100 ml	0
Entérocoques	ISO 7899-2	16.08.2016	germes/100 ml	0
Germes aérobies	NF EN ISO 6222	16.08.2016	germes/ ml	0

Feu bactérien RAPPEL



Une nouvelle campagne de contrôle des plantes sensibles a débuté à fin août 2016. Elle a pour but de repérer les plantes malades et de les éliminer, afin d'empêcher cette maladie de quarantaine de s'implanter sur le territoire cantonal.

Le Conseil communal rappelle et invite le citoyen qui observe un arbre suspect de le signaler à la Station phytosanitaire cantonale (032 420 74 20), afin qu'un responsable se déplace pour contrôler la plante ou l'arbre et ceci gratuitement.

Stationnement du bibliobus – changement

Le bibliobus stationnera dès le 17 août 2016 devant l'Ecole secondaire – ch. des écoliers 4.

Les stationnements auront lieu le

**mercredi de 17 h à 20 h
toutes les deux semaines**

(se référer à l'horaire général).



Société de chant Sainte-Cécile

La Société de chant Sainte-Cécile a décidé d'innover cette année, en invitant un chef de chœur pour préparer la messe de Minuit.

Pour cette occasion, la société serait très heureuse d'accueillir toutes les personnes intéressées à rejoindre les membres.

Les répétitions auront lieu tous les jeudis de 20 h à 21 h 30 à partir du 20 octobre 2016 à la Maison des Œuvres de Courrendlin. Trois samedis matin seront également programmés, les dates restent encore à définir.

C'est sous la direction de M. Etienne Ory de Delémont, chef de chœur accompagné d'une soliste et de trois instrumentistes que cet événement vous est proposé.

M^{me} Françoise Fromaigeat, organiste, vous renseignera sur tous les détails et prendra vos inscriptions au 032 345 54 89 ou à : francoisefromaigeat@bluewin.ch

Dans l'espoir de vous accueillir nombreuses et nombreux.



Pour la Sainte-Cécile, P. Cerf, Président

La FSG Courrendlin recrute

Pour donner un nouvel élan à sa société de gymnastique, la FSG COURRENDLIN recherche

UN/E PRÉSIDENT/E.

Vous êtes intéressé-e par ce mandat ?

N'hésitez pas à vous renseigner à

presidence@fsgcourrendlin.ch – Tél. 032 435 71 47

Gym Parent-enfant

Vous cherchez une activité à réaliser avec votre enfant qui est âgé de 3 ans ?

La Gym Parent-enfant se retrouve tous les

jeudis matins de 9 h à 10 h
à l'ancienne halle de gymnastique

Les monitrices sont ouvertes pour accueillir les enfants dès 2,5 ans.

Pour tous renseignements et inscriptions, M^{me} Nathalie Schüttel se tient à votre disposition au 079 307 72 67.

Le FC Courrendlin recrute

La société FC Courrendlin est à la recherche de personnes pour s'occuper de la buvette durant les matchs de football.

Vous êtes intéressé(e)s ? Contactez sans tarder M^{me} Sylvie Chappatte au 079 339 19 33 ou renseignez-vous directement à la buvette – stade du canal.



Consultations de puériculture

Les consultations **gratuites** de puériculture pour les jeunes parents (enfants de 0 à 1 an) sont agendées tous les 1^{ers} mercredi du mois de 14 h à 17 h à la Résidence Clos-Brechon, salle du rez-de-chaussée.

N'hésitez pas à vous y rendre. L'équipe du centre de puériculture se fera un plaisir de consulter votre enfant et vous donner quelques bons conseils.

Cela permet également de rencontrer d'autres parents et qui sait... créer des liens d'amitié.



Visitez le site internet
de la Municipalité

www.courrendlin.ch

Infos

INFORMATIONS COMMUNALES

Octobre

7-8-9 octobre

Représentation théâtrale, Carrefour des théâtres, ancienne halle de gymnastique

13-14-15-16 octobre

Représentation théâtrale, Carrefour des théâtres, ancienne halle de gymnastique

19-21-22-23-26-28-30 octobre

Représentation théâtrale, Carrefour des théâtres, ancienne halle de gymnastique

31 octobre

Cortège d'Halloween, Sté d'Embell., hangar des pompes

Novembre

12 novembre

Fête vos jeux, Association Horizon Culture, anc. halle de gym.

Décembre

4-5-6 décembre (à confirmer)

Saint-Nicolas, Société d'Embellissement, au village

6 décembre

Saint-Nicolas, Comité d'organisation 1150°, au village

31 décembre

Nouvel-an, FC COURRENDLIN, ancienne halle de gym.

Etat civil...

Carnet rose

Raboud Lenny, né le 16.06.2016, fils de Raboud Sébastien et Tania née Christen

John Clara, née le 04.07.2016, fille de John Niels et Perez Carole

John Eliot, né le 04.07.2016, fils de John Niels et Perez Carole

Rahimov Mansur, né le 12.07.2016, fils de Rahimov Zelimhan et Zakaeva Madine

Probst Pauline, née le 13.07.2016, fille de Probst Yvan et Theurillat Caroline

Dreier Emie, née le 17.07.2016, fille de Dreier Vincent et Mariéthoz Céline

Ballerstedt Leandro, né le 05.08.2016, fils de Pinto Monteiro Ricardo et Ballerstedt Tamara

Dos Santos Coelho Milla, née le 05.08.2016, fille de Dos Santos Vitor Manuel et Lima Coelho Catia Vanessa

Lerpinière Emma, née le 09.08.2016, fille de Lerpinière Lola

Moritz Elio, né le 23.08.2016, fils de Moritz Yannick et Prisca
Bienvenue à ces magnifiques bébés et sincères félicitations aux heureux parents !



Félicitations aux heureux mariés

10.06.2016 : Vinci Stefano et Pricylia née Donadei



Ils nous ont quittés

31.05.2016 Spring Madeleine

23.06.2016 Monney Louisa

04.07.2016 Schindler Fritz

13.08.2016 Luraschi Robert



DÉCHETTERIE COMMUNALE HORAIRE D'OUVERTURE

ÉTÉ 2016

Du lundi 21 mars 2016 au samedi 22 octobre 2016

LUNDI:	de 10 h 30 à 12 h 00
MERCREDI:	de 16 h 30 à 18 h 30
VENDREDI:	de 16 h 30 à 18 h 30
SAMEDI:	de 10 h 00 à 12 h 00 de 14 h 00 à 16 h 00

HIVER 2016-2017

Du lundi 24 octobre 2016 au samedi 18 mars 2017

LUNDI:	de 10 h 30 à 12 h 00
MERCREDI:	de 16 h 30 à 18 h 30
VENDREDI:	de 16 h 30 à 18 h 30
SAMEDI:	de 10 h 00 à 12 h 00

ANNIVER'16
1150 ANS D'HISTOIRE

HALLE DE COURRENDLIN

Soirée du Nouvel An

REPAS SPECTACLE avec Jérôme Mouffet

- Apéritif de bienvenue
- Fondue chinoise
- Buffet de salades et riz
- Desserts
- 1 coupe de champagne

Adultes: CHF 70.-
Enfants: CHF 45.- de 4ans à 12ans
Espace enfants à disposition.

Pour le repas spectacle réservation obligatoire jusqu'au 31 octobre 2016.

Tél.: 032 435 53 43
Tél.: 078 628 77 96

Dès 23h45
Grand Feu d'artifice

Dès minuit ouvert à toutes et tous
au prix de CHF 10.- avec danse dans la grande halle et disco électro dans la petite.

PROCHAINE PARUTION : Décembre 2016